



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Vergünstigte Preise für Winterurlaub in Budapest

***Rund 50 Hotels beteiligt – spezielle Webseite [www.budapestwinter.com](http://www.budapestwinter.com) mit Programmhinweisen und vielen Vergünstigungen***

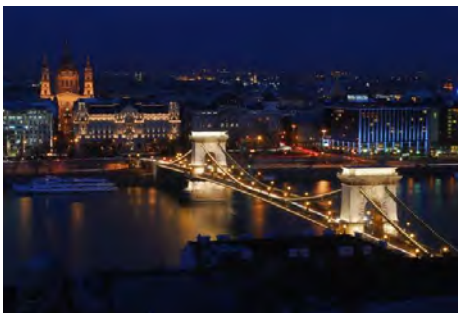


Foto: Tourismusamt Budapest

*Dresdner ReiseMarkt 25. Januar 2012.* Noch bis zum 31. März 2012 lädt das Ungarische Tourismusamt unter [www.budapestwinter.com](http://www.budapestwinter.com) zu vergünstigten Preisen nach Budapest. Rund 50 Drei-, Vier- und Fünf-Sterne-Hotels werben auf der deutschsprachigen Seite mit besonderen Paketangeboten wie zum Beispiel „drei Nächte buchen, zwei bezahlen“. Zu den weiteren Specials der Aktion gehören der freie Eintritt in eines der berühmten Thermalbäder der Hauptstadt und eine vergünstigte Budapest Card bei Buchung eines mindestens dreitägigen Aufenthaltes.

Zudem gibt die übersichtlich gestaltete Webseite thematisch geordnete Programm-vorschläge und mögliche Tagesabläufe für einen viertägigen Aufenthalt an. Vom Schlittschuhlaufen am Märchenschloss Vajdahunyad über eine Kaffeehaustour bis zur Höhlenbesichtigung hat Budapest auch im Winter eine Menge zu bieten. Die vielen historischen Thermalbäder machen den Städtetrip gerade in der kalten Jahreszeit zu einem besonderen Vergnügen.

Flüge von Berlin nach Budapest bieten zum Beispiel die Fluglinien Easyjet und Malév an. Für den Transfer vom Flughafen in die Stadt stehen Minibusse zum Preis ab umgerechnet 9,50 Euro pro Person bereit. Weitere Informationen unter [www.budapestwinter.com](http://www.budapestwinter.com).

Näheres dazu gibt es am Ungarn-Stand in Halle 4 D37.

#### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## **Pressematerial des Ungarischen Tourismusamtes Dresdner ReiseMarkt 2012**

### **Inhaltsverzeichnis**

#### **Gesundheitstourismus nach Ungarn**

**1. Ungarn: „Quelle der Gesundheit“**

*Gesundheitstourismus 2012 weiter im Mittelpunkt der Marketingaktivitäten  
des Ungarischen Tourismusamtes*

**2. Wo schöne Zähne kein tiefes Loch in den Geldbeutel reißen:  
Zahnärzte in Ungarn**

*Änderung der Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ) in Deutschland macht  
Behandlung in Ungarn noch attraktiver*

**3. Wellness in der Puszta**

*Neue Heil- und Erlebnisbäder in der ungarischen Tiefebene*

**4. Bäderkomplex im Zeichen der Zwiebel:**

**Das Hagymatikum in Makó**

*Eröffnung am 20. Januar 2012 – Neuer Badekomplex mit außergewöhnlicher  
Architektur*

#### **Weitere aktuelle News**

**5. Schrill und Skurril: Shopping in Budapest**

*Design, Kunst und Nachtleben made in Hungary*

**Bildmaterial zu den Pressemeldungen schicken wir auf Anfrage gerne zu.**

**UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

**Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Ungarn: „Quelle der Gesundheit“

***Gesundheitstourismus 2012 weiter im Mittelpunkt der Marketingaktivitäten des Ungarischen Tourismusamtes – zehn Prozent der Ausgaben ausländischer Gäste in Ungarn im Gesundheitstourismus begründet – alle großen Thermalbäder in den letzten zwei Jahren renoviert und stark erweitert – Entwicklung eigener innovativer Methoden zur Heilbehandlung***

*Dresdner ReiseMarkt, 27. Januar 2012.* Gesundheitsreisen haben eine hohe Bedeutung für den Ungarn-Tourismus: In den letzten Jahren gingen etwa zehn Prozent der Ausgaben ausländischer Gäste in Ungarn auf den Gesundheitstourismus zurück. Noch höher ist der Anteil bei den deutschen Gästen, die 15 Prozent ihrer Ausgaben in Ungarn für Angebote von der Wellnessbehandlung bis zum Kuraufenthalt aufwenden. Im Jahr 2012 führt das Ungarische Tourismusamt daher seine Kampagne für den Gesundheits-Tourismus weiter fort. Mit Maßnahmen aus dem gesamten Marketing-Spektrum bewirbt die Organisation die Kur- und Wellness-Destinationen des Landes.

Denn mehr als 1.000 heiße Quellen machen Ungarn zu einer der beliebtesten Thermaldestinationen weltweit. Die natürlichen Heilwasser helfen gegen eine Vielzahl an Beschwerden von Stresserkrankungen über rheumatische Beschwerden bis zu Frauen- und Hautleiden. Auch die medizinische Infrastruktur ist herausragend. Weiteres Plus: Deutsche Krankenkassen können die Behandlungskosten für Kuraufenthalte und medizinische Leistungen in Ungarn erstatten. Zudem machen neue Angebote zur Flug- und Busanreise mit Hausabholung die Fahrt von Deutschland nach Ungarn noch bequemer. So finden Interessierte beispielsweise auf den Websites [www.mein-weg-nach-ungarn.de](http://www.mein-weg-nach-ungarn.de), [www.salamon-reisen.de](http://www.salamon-reisen.de), [www.euromed-kurreisen.de](http://www.euromed-kurreisen.de) oder [www.fitreisen.de](http://www.fitreisen.de) passende Pakete und Arrangements für den Gesundheitsaufenthalt im Land an der Donau.

#### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

Alle Kuranbieter für Ungarn sind zudem auf der Website des ungarischen Tourismusamtes (<http://www.ungarn-tourismus.de/reiseveranstalter.html>) gelistet.

Um den sich wandelnden Ansprüchen und Bedürfnissen gesundheitsbewusster Gäste auch in Zukunft gerecht zu werden, wurden in den letzten zwei Jahren alle größeren Thermalbäder von Bad Bük im Westen über Bad Héviz in der Balatonregion bis Bad Hajdúszoboszló in der Puszta renoviert und stark erweitert. International anerkannte Fachleute kümmern sich dort mit innovativen Methoden um Heilungssuchende. Ein Beispiel ist das neue Sensolite-Verfahren, das auf eine Erfindung der ungarischen Biophysikerin Márta Fenyő zurück geht. Durch die Bestrahlung des Körpers mit polarisiertem Licht werden lokale Hautprobleme wie Akne oder auch schlecht heilende Wunden behandelt, zudem stärkt Sensolite das Immunsystem, wirkt stimmungsaufhellend und lindert rheumatische Beschwerden. Typisch ungarisch ist auch der intensive Einsatz von Bewegungstherapie und Sportangeboten zur Linderung physischer und psychischer Beschwerden.

Daneben ist die Ernährung ein wichtiger Pfeiler jeder Behandlung. Einige Hotels sind auf spezielle Diätvorschriften ihrer Gäste bestens eingestellt und bieten auf Wunsch schmackhafte Gerichte auch für Diabetiker beziehungsweise gluten-, soya-, milcheiweiß- oder laktosefrei an. Wer für eine Schlankheitskur nach Ungarn kommt, kann sich mit gesunder, kalorienarmer Kost ernähren. Zudem bieten viele Hotels ihre Gerichte grundsätzlich in Bio-Qualität an.

Ein thematischer Schwerpunkt ist die Behandlung von Burnout-Patienten: Die Thermalbäder mit ihren individuellen Anwendungen bieten maßgeschneiderte Programme zur Prävention dieser stressbedingten Krankheit. Experten schätzen, dass zehn bis 15 Millionen Menschen allein in Deutschland an dem Burnout-Syndrom leiden.

Doch muss man keineswegs krank sein, um die ungarischen Bäder genießen zu können. Rund um die Heilbäder sorgen im ganzen Land Sauna- und Erlebnislandschaften für Erholung und Spaß. Arrangements vom Vitalaufenthalt über Relaxtage und

### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

## **Presse-Information**

Beutypakete bis hin zur Aktiverholung bieten eine angenehme Auszeit für Körper und Seele.

Näheres dazu am Ungarn-Stand in Halle 4 D 37 und unter [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de).

### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### **Wo schöne Zähne kein tiefes Loch in den Geldbeutel reißen: Zahnärzte in Ungarn**

#### ***Änderung der Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ) in Deutschland macht Behandlung in Ungarn noch attraktiver***

*Dresdner ReiseMarkt, 27. Januar 2012.* Wer für eine Zahnbehandlung trotz der Änderung der Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ) am 1. Januar 2012 nicht tiefer in die Tasche greifen möchte als vorher, kann sich über die deutschen Grenzen hinaus nach Alternativen umsehen. Denn durch die geänderte GOZ sind die Preise für Zusatzleistungen wie Zahnersatz, Kronen, Brücken und Implantate in Deutschland um bis zu 20 Prozent gestiegen. In Ungarn liegt der Eigenanteil der Kosten für vergleichbare Zahnbehandlungen jedoch bis zu 70 Prozent unter den deutschen Preisen – bei gleichem Kassenzuschuss. Seit 2004 sind alle gesetzlichen Krankenkassen verpflichtet, EU-weit den gleichen befundorientierten Festzuschuss zu bezahlen – unabhängig von den entstehenden Kosten. Damit rechnet sich die Reise an die Donau inklusive Flug und Unterkunft bereits häufig schon bei kleineren Behandlungen wie beispielsweise einer Krone.

Weiterer Pluspunkt: In Sachen Zeitplanung sind ungarische Ärzte vielfach flexibler als ihre deutschen Kollegen. In Budapest und in den bekannten Thermalorten ist Zahntourismus eine wichtige Dienstleistungsbranche, die auf zeitliche Sonderwünsche der Gäste und auf die spezielle Vorbereitung eingestellt ist. So werden Behandlungstermine auf Wunsch auch gerne auf die späten Abendstunden oder das Wochenende verlegt. Auch Sprachprobleme sind nicht zu befürchten. Viele der Ärzte, die sich auf die Behandlung von Ausländern spezialisiert haben, haben entweder in Deutschland studiert oder lange praktiziert. Sie sprechen fließend Deutsch und kennen sich in der deutschen Bürokratie aus.

#### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

#### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



**ungarn-tourismus.de**

## **Presse-Information**

Bequem ist die Reise an die westungarische Bäderstraße mit den bekannten Kurorten Bad Hévíz, Bad Bük, Bad Sárvár und Bad Zalakaros: Einmal in der Woche wird der nahe gelegene Flughafen Sármellék am Balaton ab Hamburg, Düsseldorf, Frankfurt und Berlin angefliegen – auf Wunsch ist auch eine Abholung der Gäste direkt vor der Haustür möglich. Busreisende buchen die Fahrt in den Westen Ungarns – ebenfalls mit Haus zu Haus Service – ab ganz Deutschland. In den Kurorten lässt sich die Zahnbehandlung gut mit einer entspannenden und heilenden Kur in den örtlichen Thermalquellen verbinden.

Wegen der stetig wachsenden Nachfrage haben viele ungarischen Zahnärzte auch Service-Büros in Deutschland eröffnet. Hier werden Patienten von der ersten Beratung bis zur Terminvereinbarung, dem Service vor Ort und der Kontrolluntersuchung komplett betreut. Teilweise arbeiten die Mediziner auch mit Vertragsärzten in Deutschland zusammen. So bleibt ihren Patienten eine erneute Reise, zum Beispiel bei kleinen Kontrolluntersuchungen, erspart.

Weitere Informationen gibt es am Ungarn-Stand in Halle 4 D 37.

Allgemeine Informationen unter [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de).

### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Wellness in der Puszta

#### *Neue Heil- und Erlebnisbäder in der ungarischen Tiefebene*

*Dredner ReiseMarkt, 27. Januar 2012.* Eine Vielfalt an Heil- und Thermalquellen, die meisten Sonnenstunden des Landes sowie ein Schwerpunkt auf Ökotourismus machen die ungarische Puszta zu einem immer beliebteren Ziel für gesundheitsbewusste Gäste. Mit neuen Bäderlandschaften und Heilzentren baut die Region ihre Infrastruktur immer weiter aus und präsentiert sich als eine Destination für Kurgäste, Wohlfühlurlauber und Familien.

#### **Kecskemét**

Gerade fertig gestellt präsentiert sich die neue Schwimm- und Erlebnishalle des Bades in Kecskemét. Wellness-Gäste freuen sich hier über einen ausgedehnten Spa-Bereich, Kinder toben derweil im Erlebnisbecken und dem Rutschenpark. Insgesamt stehen hier unterschiedliche Becken mit insgesamt 10.000 Quadratmetern Wasseroberfläche zur Verfügung. Kecskemét wird auch die „Stadt des goldenen Sandes“ genannt und liegt inmitten eines Flugsandgebietes mit einer einzigartigen Vegetation. Sie ist ein Zentrum des 500 Quadratkilometer großen Nationalparks Kiskunság.

#### **Jugendstil in der „Stadt der Sonnenstrahlen“**

2009 wurde in der Jugendstilstadt Szeged ein neuer Heil- und Schwimmbadkomplex mit 4.400 Quadratmetern Wasserfläche erbaut. Wohlfühlurlaub verspricht der „Stille Wellness-Bereich“ mit Erlebnis- und Whirlpoolbecken, finnischen Saunas, Infrasauna, Dampfbad, Salzkammer, Tepidarium, Aromakammer und Outdoor-Sauna. Ein besonderes Highlight für jüngere Gäste ist die längste, ganzjährig funktionierende Wasserrutsche Europas.

#### **UNGARISCHES TOURISMUSAMT**

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

#### **Pressekontakt:**

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Baden im Burgbad

Wegen seines hohen Gehalts an Alkali-Wasserstoff-Chloriden und Mineralien wird das Gyulaer Heilwasser für die Behandlung von Rheuma, gynäkologischen Erkrankungen und den Folgen von Knochenbrüchen empfohlen. Kur- und Wellnessgästen stehen im Burgbad 24 unterschiedliche Becken und vielfältige Anwendungen zur Verfügung. Die ausgedehnte Badeanlage befindet sich inmitten eines 8,5 Hektar großen, unter Naturschutz stehenden Parks. Der Programmkalender der historischen Stadt erfreut mit Highlights wie der Gyulaer Wurst- und Schinkenschau (23. bis 25. März 2012), einem Landesfestival für Kindertanz mit Künstlertreffen (9. Juni bis 1. Juli 2012) sowie dem Theaterfestival im Burgtheater vom 29. Juni bis 12. August 2012.

Die Anreise ist unkompliziert: Nach Szeged und Gyula bietet [www.salamon-reisen.de](http://www.salamon-reisen.de) Urlaubspakete inklusive Flug an.

Weitere Informationen gibt es am Ungarn-Stand in Halle 4 D 37 und unter [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de).

#### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Bäderkomplex im Zeichen der Zwiebel:

### Das Hagymatikum in Makó

*Eröffnung am 20. Januar 2012 – Neuer Bäderkomplex mit außergewöhnlicher Architektur – Heilschlamm, Wellness und Erlebnisangebote*



Übersicht über das neue Hagymatikum in Makó (Bild: Ungarisches Tourismusamt)

*Dresdner ReiseMarkt, 27. Januar 2012.* Mit der Eröffnung des neuen Hagymatikums (Hagyma bedeutet Zwiebel auf Ungarisch) reiht sich die Kleinstadt Makó im Süden Ungarns in die Riege der großen Bäderstädte Europas ein. Die außergewöhnliche Architektur und die Größe des neuen Heil- und Spaßbades machen die Anlage auch im bäderreichen Ungarn zu einer besonderen Attraktion. Die ländlich geprägte Stadt Makó liegt in der ungarischen Tiefebene und ist für ihre Zwiebeln berühmt, die in der sonnenreichen Umgebung angebaut werden.

#### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
www.ungarn-tourismus.de · www.hungary.com

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information



(Bild: Ungarisches  
Tourismusamt)

Eine zwiebelförmige Kuppel mit einer gläsernen Spitze bekrönt jetzt auch den Hauptbau der neuen Badeanlage. Die schrägen Außenwände sind mit Gras bewachsen und lassen das runde Gebäude wie ein UFO auf der Wiese wirken. Weitere Rundbauten sowie mit floralen Motiven verzierte Türme komplettieren das ungewöhnliche Architekturensemble. Innen erinnern ornamental verzierte weiße Säulen an die Kunst des Art Deco.

Natürliches Heilwasser sowie Heilschlamm aus dem nahe gelegenen Fluss haben Makó schon lange zu einem Geheimtipp für Wellness-Jünger gemacht. Mit der neuen Badeanlage präsentiert der Ort seine natürlichen Ressourcen einem größeren Publikum. Neben dem mit natürlichem Thermalwasser gespeisten Heilbecken umfasst die neue Anlage unterschiedliche Erlebnis-, Erholungs- und Trainingsbecken für Groß und Klein. Spezialisten bieten Anwendungen wie therapeutisches Schwimmen, Physiotherapie, heilende Schlamm packungen und Unterwassermassagen an. Eröffnungstag des Hagymatikums ist der 20. Januar 2012. [www.makogyogyfurdo.hu](http://www.makogyogyfurdo.hu)

Eine unkomplizierte Anreise versprechen Fluglinien wie Lufthansa oder Carpatair. Sie verbinden bundesweit Städte mit Timisoara in Rumänien. Die Stadt liegt circa 70 Kilometer von der ungarischen Grenze entfernt.

Weitere Informationen gibt es am Ungarn-Stand in Halle 4 D 37.

### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

### Schrill und Skurril: Shopping in Budapest

#### *Design, Kunst und Nachtleben made in Hungary*



WAMP (Quelle:  
Tourismusamt  
Budapest)

*Dresdner ReiseMarkt, 27. Januar 2012.  
Designerläden, zeitgenössische Galerien sowie  
eine lebendige und sehr eigenwillige Kneipenszene  
machen Budapest zu einem ganz besonderen  
Städteziel für einen Shopping- und Kulturtrip.  
Einen guten Überblick über die Budapester  
Kreativszene erhalten Gäste zum Beispiel einmal  
im Monat auf dem WAMP  
(<http://www.wamp.hu/en/>). WAMP steht für*

*vasárnap i művész piac – Design (Kunst) Markt am Sonntag. Bis zu 100  
Aussteller bieten hier alle vier Wochen neben Kleidung, Schmuck,  
Taschen, Glas- und Keramikarbeiten auch Skurriles wie Plüsch-Aliens  
und Filzvögel an. Im Sommer ist der Markt auf dem  
Platz Erzsébet tér, in der Nähe der Metrostation  
Deák Platz zu finden, in den Wintermonaten in Halle  
B im Millenáris Park auf der Budaer Seite der Stadt.*

Eine große Auswahl an Designerläden finden Besucher rund um die Metrostation Kálvin tér sowie in der belebten Ráday utca. Hier haben sich viele Künstler angesiedelt, die ihre Kreationen in eigenen Läden anbieten. Ausgefallene Mode von lässig bis verspielt, extravagante und umweltfreundliche

Taschen aus Fahrradgummi, Schmuck und Wohndesign werden hier in ungewöhnlichen Formen und Farben präsentiert. Ein Geheimtipp ist ein Besuch im



Schicke Unikate gibt's  
bei WAMP (Quelle:  
Tourismusamt Budapest)

#### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

#### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)



ungarn-tourismus.de

## Presse-Information

Retrock Deluxe. Der Szene-Laden präsentiert sich im nostalgischen Stil der Jahrhundertwende und bietet auf zwei Etagen genügend Platz für elegante und verspielte Kleider (<http://www.retrock.com/deluxe.htm>). Schmuck und schicke Accessoires aus Leder gibt es in der Havalda Bör. Die individuellen Armbänder und Ketten, teilweise besetzt mit Swarovski Steinen, verleihen dem Leder einen edlen Look. Aber auch Taschen und Gürtel gibt es im Store im Süden der Donaumetropole ([www.havalda.hu](http://www.havalda.hu)).

Kneipengänger zieht es abends zum Beispiel in das alte jüdische Viertel der Stadt. Hier haben sich viele der sogenannten Ruinen-Kneipen angesiedelt. Einige, wie das Szimpla an der Kertész u. 48, haben in den letzten Jahren regelrecht Kultstatus erlangt. Das beliebte Studentencafé befindet sich in einem aufgegebenen Fabrikgebäude. Andere Ruinenkneipen haben sich in alten Garagen eingerichtet – wie das Lokal mit dem für deutsche Gäste leicht verständlichen Namen „kuplung“ in der Király utca 46 – oder füllen alte verlassene Hinterhöfe mit neuem Leben ([www.ruinpubs.com](http://www.ruinpubs.com)).

Eine stillechte Übernachtungsmöglichkeit finden Design-Freaks im bohem art hotel im Stadtzentrum Budapests. Das Hotel mit Kunstgalerie ist in dem umgebauten Gebäude einer ehemaligen Fabrik untergebracht. In den Hotelzimmern sind Werke junger und renommierter ungarischer Künstler ausgestellt. Die Übernachtung im Doppelzimmer inklusive Frühstück ist im Dezember ab 69 Euro für zwei Personen buchbar ([www.bohemarhotel.hu](http://www.bohemarhotel.hu)).

Weitere Informationen gibt es am Ungarn-Stand in Halle 4 D 37.

### UNGARISCHES TOURISMUSAMT

kostenloses internationales Infotelefon nach Ungarn: 00800 / 36 00 00 00  
[www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) · [www.hungary.com](http://www.hungary.com)

### Pressekontakt:

C&C Contact & Creation GmbH, Dr. Dörte Walter, Paul-Ehrlich-Straße 27, D-60596 Frankfurt  
Tel. +49 (0)69 / 963668-47, Fax -23, E-Mail [ungarn-presse@cc-pr.com](mailto:ungarn-presse@cc-pr.com), Internet [www.cc-pr.com](http://www.cc-pr.com)